

« Sino-Hvatanica Petersburgensia: Part II », in :
Maria Macuch, Mauro Maggi & Werner
Sundermann, eds., *Iranian languages and texts from
Iran and Turan: Ronald E. Emmerick memorial volume*.
Wiesbaden, Harrassowitz Verlag, 2007,
pp. 147-159. (IRANICA, 13)

Mauro Maggi

**Édition électronique**

URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/37551>

ISSN : 1961-960X

Éditeur :

CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

Édition imprimée

Date de publication : 8 avril 2010

ISSN : 0240-8910

Référence électronique

Mauro Maggi, « « Sino-Hvatanica Petersburgensia: Part II », in : Maria Macuch, Mauro Maggi & Werner Sundermann, eds., *Iranian languages and texts from Iran and Turan: Ronald E. Emmerick memorial volume*. Wiesbaden, Harrassowitz Verlag, 2007, pp. 147-159. (IRANICA, 13) », *Abstracta Iranica* [En ligne], Volume 30 | 2010, document 17, mis en ligne le 08 avril 2010, consulté le 30 avril 2019. URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/37551>

Ce document a été généré automatiquement le 30 avril 2019.

Tous droits réservés

« Sino-Hvatanica Petersburgensia: Part II », in : Maria Macuch, Mauro Maggi & Werner Sundermann, eds., *Iranian languages and texts from Iran and Turan: Ronald E. Emmerick memorial volume*. Wiesbaden, Harrassowitz Verlag, 2007, pp. 147-159. (IRANICA, 13)

Mauro Maggi

- ¹ In continuation of « Sino-Hvatanica Petersburgensia (part I) » (see *Abs. Ir.* 24, c.r. n° 12), K. publishes here an edition with translation, commentary, and facsimiles of the last five of six unpublished Chinese-Khotanese eighth-century bilingual secular documents from Gaysāta to the east of Khotan now kept in the St. Petersburg Branch of the Institute of Oriental Studies of the Russian Academy of Sciences (mss. X 18916, 18927, 18930-18931, and 1461). He also takes the opportunity of this article to correct the numerous misprints in part 1 by re-publishing an edition and translation of the contract studied there. Note the loanword X 18916r1 and 18927.5 *tcyāṃ-kvi(')nā* ← Chin. *jiangjun* 將軍 “general”.

INDEX

Thèmes : 2.1. Langues anciennes

AUTEURS

MAURO MAGGI

Università la Sapienza - Rome